



从英国媒体 → 看国家软实力的兴衰

张 聪◎著



知识产权出版社

全国百佳图书出版单位

从英国媒体看国家软实力的兴衰

张 聪 著



知识产权出版社

全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

从英国媒体看国家软实力的兴衰/张聪著. —北京: 知识产权出版社, 2013. 11

ISBN 978-7-5130-2463-1

I. ①从… II. ①张… III. ①传播媒介—新闻事业史—研究—英国
IV. ①G219.561.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 283126 号

内容提要

本书以英国和世界的历史发展为主线, 以传媒与国家发展的关系为重点, 从英国媒体的角度研究国家“软实力”的兴衰和话语权的转移。分别论述了 1688 年光荣革命之前传播与英国民族国家的形成, 近代国家形成后到 19 世纪初的传播革命与英国话语霸权的崛起, 在英国最辉煌的 19 世纪中世界媒体出现与英国话语霸权的确立, 20 世纪上半期的世界传媒竞争与英国话语霸权的转移, 及 20 世纪下半期至今英国的传媒帝国与国家“软实力”的变化。

责任编辑: 于晓非 责任出版: 刘译文

从英国媒体看国家软实力的兴衰

CONG YINGGUO MEITI KAN GUOJIA RUAN SHILI DE XINGSHUAI

张 聪 著

出版发行: 知识产权出版社有限责任公司

网 址: <http://www.ipph.cn>

电 话: 010-82004826

<http://www.laichushu.com>

社 址: 北京市海淀区马甸南村 1 号

邮 编: 100088

责任编辑: 010-82000860 转 8363

责编邮箱: yuxiaofei@cnipr.com

发行电话: 010-82000860 转 8101/8029

发行传真: 010-82000893/82003279

印 刷: 知识产权出版社电子制印中心

经 销: 各大网上书店、新华书店及相关专业书店

开 本: 720mm×960mm 1/16

印 张: 15.25

版 次: 2014 年 5 月第 1 版

印 次: 2014 年 5 月第 1 次印刷

字 数: 239 千字

定 价: 48.00 元

ISBN 978-7-5130-2463-1

出版权专有 侵权必究

如有印装质量问题, 本社负责调换。

序 言

自从20世纪90年代“软实力”的概念提出来之后，经过反复的推介进而成了我国学术界一个重要的研究课题，甚至成了政府不断使用的一个词汇，这恐怕是“软实力”这一概念的提出者、美国哈佛大学教授约瑟夫·奈伊自己都没有想到的。不过，奈伊本人对于这一概念，特别是对中国的“软实力”也是非常看重的，2005年底他曾经在《华尔街日报》上发表文章，题目就叫“中国软实力的崛起”；2011年，他在哈佛参与创立“中国软实力论坛”；2012年，他又受邀在北大就中国“软实力的崛起”发表演讲。从不看好中国的“软实力”到惊呼中国“软实力的崛起”，研究中美之间的“软实力”对比和竞争，约瑟夫·奈伊的转变是迅速的。与此同时，“中美争夺世界认同”，这篇美国皮尤研究中心专家布鲁斯·斯托克斯底发表的最新文章，也成了国际学术界一个研究的重要领域。

“软实力”的概念来自国际关系研究中的“霸权理论”及“文化回归理论”，也可以称之为“文化—霸权理论”。在约瑟夫·奈伊看来，一个国家不仅需要直接通过军事力量对他国维持和行使权力，而且还可以通过传播和文化，或者说通过信息和文化的“霸权”影响世界。文化—霸权是一种“软权力”。他在1990年出版的《注定领导世界：美国权力性质的变迁》一书中，通过历史考察认为，与18世纪的法国和19世纪的英国不同，在20世纪美国试图称霸世界的国力资源中，信息力和文化力是重要权力资源。^①约瑟夫·奈伊把权力明确地分成了“硬实力”和“软实力”两部分，是对传统国际关系

^① Joseph Nye. Bound to Lead: The Changing Nature of American Power [M]. New York: Basic Books, 1990, p. 34.

理论的继承和完善，而且适应了国际关系变化的新形势，所以这个理论一提出，很快就风行一时，其热度一直持续到了今天，而且从学术范围进入了政治领域。

无疑，国家的实力包括“硬实力”和“软实力”，根据奈伊的说法，“软实力”的内涵包括文化吸引力、意识形态或政治价值观念的吸引力、塑造国际规则的能力和决定国际议题的能力。^①在四种结构中，国内学者更倾向于体现在“文化软实力”。其实，文化好似硬币，一面是价值，一面是传播，少了任何一面都无法流行。所以，我们认为“软实力”的重点就是思想力和传播力，无论是文化吸引力、意识形态吸引力，还是国际议程的设置及国际制度的创建，离开了传播就无法实现，可以说，传媒的发展是“软实力”的重要体现。

与“软实力”相类似的表达术语是“话语权”。“话语”（Discourse）并不完全等同于或被简单地理解为一种“声音”（Voice），话语权也不仅仅是指说话权，“话语是制造和再造意义的社会化过程”。这样，话语权的本质就不仅仅是“权利”（Right），而是“权力”（Power）了。话语权体现在知识体系的构造和社会结构的创建方面，体现在舆论引导、规则制定、文化吸引的能力方面。话语权的最早提出者福柯认为“话语”有不同的陈述主格，只有把“我说”变成了“他说”，才完成了权力的获得，所以我们可以把话语权定义为“话语权是由于掌握了话语的创建和维护而获得的一种他人陈述的特殊权力”。^②话语权不仅有不同的陈述主格，还有不同的陈述主体和主要内容，我们可以说，以主权国家为基本单位，以国际事务为基本内容所体现出来的是国家话语权，“国际话语权指以国家为出发点，在知情、表达和参与权利的基础上，就国际社会发展和全球性事务创建和维护特定话语，从而获得的特殊权力和影响力”。同样，话语权也有权力结构，有人认为体现在制度、文化、学术和媒体话语权四个部分。显然，媒体话语权是前三者的基础。

正如所有“权力”的产生和发展一样，“软实力”和“国际话语权”也是在不断发展变化中。《大国的兴衰》的作者保罗·肯尼迪曾经指出，大国在国

① 张小明. 约瑟夫·奈的“软实力”思想分析 [J]. 美国研究, 2005 (1).

② 刘笑盈. 关于构建中国话语体系的思考. 对外传播, 2013 (6).

际事务中的相对地位总是在不断变化，主要原因有二：一是各国国力的增长速度不同，二是技术突破和组织形式的变革。而大国的衰落也有规律，主要是经济增长力和军事扩张力之间的相互依存关系。^①一旦二者之间的平衡被打破，大国的衰落就随之开始。约瑟夫·奈伊认为，大国获得霸权不仅要靠经济、军事等硬实力，还需要文化、意识形态等软实力，大国要维持霸权，也要考虑“硬实力”与“软实力”之间的平衡，“软实力”的竞争与硬实力的较量同样重要。进而我们认为，在软实力的各种要素增长中，也有一种平衡关系，就是思想力和传播力的平衡，是价值观提炼和传播过程的统一，而媒体在其中的作用至关重要。

假设我们如认同“大国的兴衰”一样，也承认存在着国际关系中“软实力”的兴衰和“话语权”的转移，那么，这种变化过程是如何发生的？假设我们认同“软实力”存在的四种基础和表现：文化吸引力、政治与意识形态吸引力、国际规则的塑造力和国际议题设置，我们认同“话语权”也存在制度、文化、学术和媒体话语权四种结构，进而我们认同媒体在其中至关重要，那么在历史发展的过程中，如何看待媒体在“软实力”发展和话语权转移中的地位和作用？假设我们也认为中国在和平崛起的过程中也包括“软实力”的崛起和话语权的获得，那么，我们的学术研究为此做好准备了吗？

正是基于以上的考虑，我们计划了国家“软实力”的兴衰和国际话语权的转移这样的庞大题目。而张聪的这本专著，正是这一庞大计划中重要组成部分，正是对这一过程的深入研究。

我认为，这本专著有以下几个特点：

首先是本书的结构合理，逻辑清晰。本书在厘清了基本概念的基础上，以历史发展为主线，以传媒与国家发展为重点，分别论述了1688年光荣革命之前传播与英国民族国家的形成，近代国家形成后到19世纪初的传播革命与英国话语霸权的崛起，在英国最辉煌的19世纪中世界级媒体的出现与英国话语霸权的确立，20世纪上半叶的世界传媒竞争与英国话语霸权的转移，以及20世纪下半叶至今英国的传媒帝国与“软实力”的变化。从章节的设计，我们

^① 保罗·肯尼迪. 大国的兴衰 [M]. 北京：国际文化出版公司，2008：35-36.

已经初步看到了传媒与英国国家发展的关系。

其次是本书的研究方法得当。在运用历史比较、文献分析、个案研究及政治学、新闻学、经济学等方法的同时，本书主要探索了将宏大叙事与微观研究紧密结合起来的研究方法。不同于一般的传媒史，本书的主要特点是把媒介现象放在历史发展视野中进行研究，在对英国的软实力发展与硬实力发展进行比较的同时，关注英国媒体的成长过程。

再次是本书的资料丰富，学术性强。本书的全文注释达到了 500 多处，而且有许多第一手的资料和外文注释，体现了作者在学术研究上的严谨态度，作者在资料掌握和使用方面的学术训练和研究基础，同时提高了本书的学术性。

最后，本书的观点具有一定价值，对我国的“软实力”与“话语权”研究有一定的推动作用。英国是一个老牌的帝国，尽管今天英国的实力已经大大下降，但是英国的媒体依然在国际上占据重要地位，在一定程度上弥补了英国“硬实力”的不足，从英国媒体的角度研究英国“软实力”的兴衰和话语权的转移，有一定的现实意义和理论意义。本书所提出的国家发展是经济、军事等硬实力与“软实力”的平衡，“软实力”是思想力（传播内容）与传播力（渠道）的平衡，媒体是思想力和传播力的载体和表现形式，在国家兴起的进程中，传媒的作用就是扩大认同，从国家认同、国际认同到世界认同，一旦这种认同不能跟上国家兴起与扩张的步骤，国家的衰落就开始了等观点，对于我们认识国家、认识媒体、认识国际传播，都是很有帮助的。

当然，本书还是存在一些问题的，比如本书的部分章节中的微观逻辑结构还比较粗糙，又如本书的描述性的内容过多，而理论性还需要加强，在书中，对媒体发展与英国社会环境之间的关系，媒体崛起与英国国际影响力的关系等，都描述得不是很透彻。但是，瑕不掩瑜，本书还是值得一读。

中国传媒大学教授 刘笑盈

2013 年 9 月于北京定福庄

引言

英国是一个什么样的国家？

它的人口只有 6000 多万，不足中国的一个省。

它的面积只有 24 万平方公里，还没有云南省大。

1840 年的鸦片战争是近代中国衰落的开始，却是大英帝国繁盛的顶点。

那时的英帝国统治了世界四分之一的人口，领土约 3367 万平方公里，占到了世界陆地总面积的四分之一。

这是一个什么概念？

如果说世界历史上还有一个国家和英帝国相提并论，那就只有 13 世纪的蒙古了，蒙古人在一个世纪的时间里横扫亚非欧三大洲，一直打到了多瑙河，盛极一时。

但是它还远远不能和英帝国相比，为什么？

蒙古只存在了一个多世纪就退出了历史舞台，回到草原放羊去了。

英帝国存在了 300 多年，现在仍然有 53 个国家留在英联邦，仍然有一个共同的君主——英女王。

这是一个了不起的成就，为什么英帝国的影响力能延续这么久？

文化。

文化是怎么形成的？

文化是无形的东西，文化是一种认同。文化是经过民族的发展演变而逐渐形成的，文化能够通过有形的东西来实现。文化甚至能形成一种国家实力，我们通常称之为软实力。

软实力又是什么？

政治制度、语言、科技、教育、传媒……这些都可以称得上是软实力。硬

从英国媒体看国家软实力的兴衰

实力则是军事、经济。

英国的软实力是什么样的？

英国的软实力存在于很多方面，我们可以随便举出很多例子和数据。比如说英国的小王子的诞生牵动全球人的心，比如说一个《世界新闻报》的窃听丑闻摧毁一个传媒帝国。再往久了说，那就是工业革命、科技创新、君主立宪、英语成为全球通用语言等。

这些软实力是怎么产生的？是靠影响力。影响力是怎么来的？是依靠传播得来的。传播依靠什么？是靠媒体。媒体是什么样的？媒体是图书、报纸、杂志、广播、电视、网络……

所以，一部英国的媒体史，也是一部英国文化的传播史，也是一部反映英国软实力的兴衰图。

前几年，中央电视台的一部纪录片《大国崛起》红极一时，掀起了一阵探讨大国崛起的学术热潮。

20世纪耶鲁大学教授保罗·肯尼迪写过一部著名的书——《大国的兴衰》，书中以1500年以来的世界政治史为背景，着重讨论了经济与军事的关系以及他们对国家兴衰的影响。

大国的兴衰是怎么产生的？又是怎么接替的？

从这部纪录片，或者从这本书里都能找到一些答案。

那么软实力的兴衰呢？很少有人提及。为什么？因为很难评估。软实力太空，太泛，太难以把握，它就像权力，你看不到它，它却处处存在。

英国确是一个极好的例子。它凭借军事和经济的力量称霸全球，也因为两次世界大战逐渐衰落。软实力曾经也随着帝国的形成而逐渐强大。在军事和经济等硬实力衰落后，英国软实力却没有衰落得那么明显。

那么软实力和硬实力是什么关系呢？

保罗·肯尼迪说，“在一个国家的经济力量升降曲线与军事影响升降曲线之间，有一个引人注目的‘时间滞差’”。对于英国，软实力的发展先是滞后于硬实力，然后是超越了硬实力，这之间也存在一个“时间滞差”。

这和媒体又有什么关系呢？

英国在16世纪有了各种政治报纸和小册子，有了发达的传播系统，宣传

自由民主思想，这种传播直接促进了英国的议会改革和政治变革。后来，17世纪、18世纪出现的商业报纸，独立报纸更是促进了英国商业的发展，人民思想的解放。再到20世纪，《泰晤士报》对政府绥靖政策的宣传，BBC对抗战将士的鼓舞作用，都是不可忽视的改变历史的力量。而对于英国病和英国的保守文化，也离不开媒体的渲染和张扬。直至今日，英国媒体仍然能将威廉王子大婚和凯特王妃怀孕生子的全过程变成世界新闻的头条，英国的传媒产业依然支撑着这个“帝国”，让其能继续影响世界。

不仅仅是在英国，在全球的各国，媒体对于一个国家历史进程的影响都是巨大的。

在中国，孙中山多次提及报刊政治宣传对辛亥革命的贡献，“中国推倒满清，固赖军人之力，而人心一致，则由于各报鼓吹之功”。他将报刊舆论与军队力量相提并论。

在美国，近代历史上发生许多大事都与媒体息息相关。比如尼克松的水门事件，比如克林顿的绯闻。

媒体的力量如此之大，我们是不是可以通过媒体来研究大国兴衰的历史规律呢？

也许，可能。

笔者希望通过英国媒体看国家软实力的兴衰的目的所在。

目 录

第一章 脱离中世纪	1
第一节 失落的卡克斯顿	1
第二节 英语的滥觞	2
第三节 宗教改革的旗手	6
第四节 意大利的风	11
第五节 巨人莎士比亚	13
第六节 圣人女王伊丽莎白	16
第二章 光荣的新闻革命	19
第一节 疯狂的小册子	19
第二节 出版自由的曙光	21
第三节 约翰·弥尔顿和他的朋友们	24
第四节 来自荷兰的问候	27
第五节 报纸，你好！	29
第六节 光荣革命的凯歌	32
第三章 第四等级的批判	36
第一节 两面派笛福	36
第二节 独立的报业	43
第三节 从格拉布街到舰队街	47
第四节 全民读报	51
第五节 请你喝杯咖啡	54
第四章 启蒙与霸权	59
第一节 出版自由的胜利	59
第二节 死对头法国	63
第三节 苹果熟了	67
第四节 阅读是美的	71

第五章 日不落帝国的辉煌	76
第一节 为工人阶级代言	76
第二节 廉价和低俗	81
第三节 《泰晤士报》的时代	86
第四节 鸽子飞过大西洋	93
第五节 出版殖民	97
第六节 水晶宫的传说	104
第七节 国际标准语	111
第六章 可恶的战争	118
第一节 宣传机器	118
第二节 理想主义者里斯	124
第三节 轮到美国了	130
第四节 克莱夫登伙伴们	137
第五节 丘吉尔的声音	141
第六节 重新洗牌	147
第七章 传媒帝国	155
第一节 “沃平”革命	155
第二节 “巴格达广播公司”	168
第三节 改旗易帜	179
第四节 骄傲的王室	189
第八章 下一个是谁?	199
第一节 奥运谜题	199
第二节 衰落的大国	203
第三节 终极猜想	213
参考文献	219
一、英文参考文献	219
二、中文译著	221
三、中文专著	223
四、学术期刊	224
五、学位论文	226
后 记	228

第一章 脱离中世纪

第一节 失落的卡克斯顿

1999年元旦，英国广播公司举行的“BBC听众评选千年英国名人”活动揭晓，莎士比亚以微弱优势胜出丘吉尔荣获桂冠，而威廉·卡克斯顿（William Caxton）击败达尔文、牛顿、克伦威尔，荣膺探花之殊荣。

恐怕对大多数国人来讲，这却是一个相当陌生的名字。但实际上，就对英国文学的贡献和英国文化的影响力而言，除莎士比亚之外，大概无出其右者。

威廉·卡克斯顿（William Caxton, 1422-1491）是英国的第一个印刷商。1422年卡克斯顿出生在肯特郡维尔德的林区，家中颇有一些地产，因此能够受到良好的教育。1438年，年轻的卡克斯顿前往伦敦，在著名的布商、后来的伦敦市长勒泽手下当学徒。勒泽1441年去世以后，卡克斯顿跨海前往比利时布鲁日创业，这里曾经是欧洲羊毛交易中心，专门经营英国和佛兰芒地区间的纺织品贸易。在布鲁日的20多年中，他的事业获得了巨大的成功，到1463年，他已经做到了低地国一带的英国商会会长，地位非常显赫，有时还代表英王从事外交活动。但是他喜爱阅读，他的兴趣在于文学。从1469年开始，他开始翻译法文《特洛伊史回顾》。他的翻译受到了朋友们的喜爱，他们纷纷索要译本。这样，卡克斯顿除了找抄写员之外，还亲自笔录了一些译作给朋友。但他很快就感到自己“管秃手拙，双目无神”，无法再抄下去了。此时，德国的谷登堡于1450年发明的活字印刷术已从美因茨沿莱茵河顺流而下传到科隆。

从英国媒体看国家软实力的兴衰

卡克斯顿得知这一消息后，于1471年前往科隆。在科隆，卡克斯顿交了昂贵的学费，刻苦学习印刷术，并开办了印刷所。他所印的第一部书就是他翻译的《特洛伊史回顾》。莎士比亚的《特洛伊勒斯与克里希达》就是来源于这本书。

1476年，威廉·卡克斯顿应英格兰国王爱德华四世之诏，返回英伦，在威斯敏斯特教堂建立了自己的印刷所，印刷术开始传入英国。威廉·卡克斯顿出版了约100本书，其中有24本是他自己的译作，出版的书籍内容涉及教育、宗教、寓言、骑士文学、传奇故事、历史和诗歌等。他的这些翻译作品将北欧文化中心勃艮第的文学品位移植于英伦三岛，拉近了英国与欧陆文化的距离，为16世纪英国文艺复兴的兴起奠定了坚实基础。威廉·卡克斯顿也成为英国出版第一人。

1476，英国始有印刷出版，开始了迈向现代文明进程。而此时，正值中国的明朝成化年间，从北宋开始的活字印刷已经过了400多年。

英国的文明历程由此开始，似乎晚了一点。在当时的世界版图上，它只是偏安欧洲一隅的一个小岛国。有谁会想到这样一个小岛国未来会成为世界的霸主。

卡克斯顿如果穿越到现代，也会被他给英国和世界带来的影响所震惊。

卡克斯顿终究没有失落在历史的长河之中，英国也随着印刷媒介的发展而渐渐成长起来。

第二节 英语的滥觞

在卡克斯顿出版的书里，有一本很有名的著作，那就是“英语之父”乔叟用伦敦方言写作的《坎特伯雷故事集》。

乔叟所在的14世纪，正是英语形成的时代。现在无人能够评估英语对于世界历史发展的影响力，但是毋庸置疑，英语的逐渐形成在当时的英国意义重大。在今天，英国仍然能够通过英语的普及和传播在世界上拥有广泛的话语权。

英语为什么这么晚才形成？这还要谈谈英国的古代历史。

罗马人对英国的统治从公元 43 年起延续了 300 多年。在罗马人于 408 年最后撤走之前，英格兰岛开始遭到来自北欧的盎格鲁—撒克逊人和朱特人的侵扰，经历了一段日趋混乱的时期。“England”这个词正是从“Angles”而来的。在此后的两个世纪中，侵扰逐步变成了定居，并建立了许多小王国。后来来自斯堪的纳维亚的北欧海盗入侵英国并定居下来。1066 年，诺曼底的威廉公爵在黑斯廷斯战役中击败了英国人，来自法国的诺曼人和其他人来此定居。在随后的 3 个世纪中，法语成为英国贵族的语言，英国的法律和社会结构也深受法国的影响。现在的英国包括大不列颠（英格兰、威尔士和苏格兰）和北爱尔兰，但是我们这里阐述的英国早期历史，主要是指英格兰部分。苏格兰、威尔士和北爱尔兰在这一时期基本还是独立的王国。

在经历了罗马人、凯尔特人、盎格鲁—萨克逊人、维京人、法国人等的统治之后，英国慢慢形成了一个统一的国家，建立了封建制度。

所以说，英国一开始就是一个移民国家，是许许多多外来民族的融合体，具有多元文化的基础和极其开放的个性特征。这和后来美国崛起的条件中也有着非常多的相似之处，只不过时间长了很多。

诺曼王朝（House of Normandy）统治英格兰后，中央集权逐步加强，王权日益巩固，但同时也加深了国王同封建贵族的矛盾。1215 年，由于教皇、英王约翰及封建贵族对皇室权力出现不同的意见，代表英国宪法政治源头的《大宪章》（拉丁文 Magna Carta，英文 Great Charter）签订了，这是英国历史上的一个重要文件，它用来限制英国国王的绝对权力。《大宪章》要求皇室放弃部分权力，尊重司法过程，接受王权受法律的限制。《大宪章》在某种程度上奠定了近代的公民意识和公民法权观念的基础，也是英国宪政体制的起源。13 世纪中叶，由于国王和贵族的冲突不断，英国的议会制度产生了。经过不断的斗争和完善，从 1343 年起，英国议会分为上下两院，上院由教俗贵族组成，下院由骑士、市民组成。《大宪章》和议会制度为后来的英国开创了“自由”的先例，英国的自由传统由此而起源。

13 世纪后，随着英法两国之间冲突的加剧，英法两国之间爆发了百年战争。那些被法国国王剥夺了地产的贵族和骑士越来越意识到他们不能再与法国人为伍，更不能沦为法王的附庸，英国人开始意识到自己所具有的共同的特

征。“英格兰应当是英格兰人的”之类的口号，迅速传遍英格兰。在中世纪时的英国人的民族意识还非常淡薄，尽管英格兰人、法兰西人和德意志人使用不同的方言，居住在不同的地区，但他们都有着共同的精神信仰——基督教，而且他们都使用拉丁文阅读圣经，使用拉丁文作礼拜。14世纪的英法百年战争期间，英国的民众普遍认为，法语是“敌人的语言”。英法百年战争使英法这两个国家都意识到了自己的民族身份，从而缔造了英国民众的民族意识，促成了英国民族国家的建立。英国在百年战争之后，统治阶级在大陆扩张无望，便彻底放弃了经略领地的打算。

所以，当时像乔叟这样的作家，用英语进行文学创作，不仅起着启发英国人民族意识的作用，还促使着中古英语向早期现代英语过渡^①，在当时以拉丁语和法语占文学创作领域统治地位的14世纪开风气之先河。

有的学者认为“英语取代法语成为民族语言，并将地方方言逐渐规范为标准英语的过程是一个长达数世纪的变化过程……但是，不管怎么说，到乔叟的时代这种变化已达到登峰造极地步，英国民族的自信心伴随着其民族语言的成熟，在乔叟身上找到了完美的表达”。^②

1362年，英国王室颁布法令，规定英语为法庭用语；^③1376年，英国出现了最早的一份用英文签订的契约，1377年出现了最早的用英文写的遗嘱。^④在14世纪的英格兰，作为民间语言保存下来的英语，以伦敦方言为基础，逐渐发展成为一种民族语言，各地英语已经开始了各自的标准化进程。

15世纪80年代，英国议会开始利用印刷机复制各种会议文件。第一份法案印刷品出现在1484年1月23日至2月22日的理查三世时期，虽然当时的印刷语言仍然为法律法语，但是在提交法案、辩论等环节上议会已经开始使用英语。都铎王朝建立后，统治者似乎更倾向于使用英语发布法案。1490年，亨利七世将英语作为了法律用语，并且还专门创设了皇家印刷商的官方职位，

① 闫照祥. 英国史 [M]. 北京: 人民出版社, 2003: 113.

② 钱乘旦, 许洁明. 英国通史 [M]. 上海: 社会科学院出版社, 2002: 103.

③ 蒋孟引. 英国史 [M]. 北京: 中国社会科学出版社, 1998: 201.

④ [美] 菲利普·李·拉尔夫, 罗伯特·E·勒纳. 世界文明史(上) [M]. 北京: 商务印书馆, 1998: 688.

用于更好地利用印刷媒介颁布法令。亨利八世时期的议会公共法案已经能够定期印制。从1512年开始，印刷法案已经被贴在柱子和布告板上。而到1529年，完整的法案版本便已不再被大声朗读，表明印刷媒介已经足以满足传播的需要。^① 印刷技术促进了法律文件和官方文书在民间的大范围传播，各种英文法令可以借助印刷品进行普及，从而促进了各地书面英语的统一、定型。

印刷媒介给英语带来了两个明显的变化，一是使英语具备了更大的稳定性；二是使更多的人能够读到表达方式非常丰富的英语。^② 英国作家乔叟、戏剧家莎士比亚等的作品，使得当时不完善的英语有了自己的标准语形式。

从15世纪开始到17世纪，书籍印行的数量先是以百计，后来就是以千计，而且一版书的内容基本是相同的。在1500~1640年，英国印行的书籍已经超过两万种。因此，我们有理由认为，印刷术在语言的格式化和固定化中发挥了必不可少的作用。^③

与此同时，一场语言革命正经过印刷媒介的传播在欧洲大地上展开。

在意大利，但丁、彼得拉克、薄伽丘、马基雅维利、博雅多等著名作家的作品使用的都是托斯卡纳方言，通过这些书籍的传播，现代的意大利语逐渐形成。

在西班牙，由于西班牙戏剧和塞万提斯小说采用的都是卡斯提方言，于是通过戏剧和小说的广泛传播，这种方言变成了西班牙的标准语。

葡萄牙由于出现传播广泛的卡蒙斯的叙事诗，于是他的作品语言成为葡萄牙的标准语。

德国在席卷全国的宗教改革运动中，路德用低地德语翻译的《圣经》，以及他创作的一些赞美诗广泛传播，使得德语获得了以这些作品为依据的标准语。

法国文艺复兴运动中拉伯雷、蒙田等作家的作品采用的都是北方法兰西

① 张炜. 印刷媒介与15、16世纪英国社会变迁 [D]. 北京: 中国社会科学院, 2009.

② 张炜, 郭方. 语言、印刷媒介与近代早期英国民族国家的形成 [J]. 杭州师范大学学报 (社会科学版), 2009 (9), 5.

③ [法] 费夫贺, 马尔坦. 印刷术的诞生 [M]. 李鸿志, 译. 桂林: 广西师范大学出版社, 2006: 319.